



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Furniture Division/Division des ameublements
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7^e étage,
140 O'Connor, Street,
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet meubles - CAT 6	
Solicitation No. - N° de l'invitation EH990-201923/A	Date 2020-04-24
Client Reference No. - N° de référence du client 20201923	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PQ-981-78681	
File No. - N° de dossier pq981.EH990-201923	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacIsaac, James	Buyer Id - Id de l'acheteur pq981
Telephone No. - N° de téléphone (819) 639-4357 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Categorie 6A :

Table 1 – Produit

Table 2 – Livraison

Table 3 – Installation

Table 4 – Produit Optionnel (S.O)

Table 5 – Livraison Optionnel (S.O)

Table 6 – Installation Optionnel (S.O)

Table 7 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

Table 8 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat

Table 9 - Représentant autorisé du soumissionnaire

Categorie 6B Sièges de cuisinette :

Table 1 – Produit

Table 2 – Livraison

Table 3 – Installation

Table 4 – Produit Optionnel (S.O.)

Table 5 – Livraison Optionnel (S.O.)

Table 6 – Installation Optionnel (S.O.)

Table 7 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

Table 8 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat

Table 9 - Représentant autorisé du soumissionnaire

Annexe B - Exigences relatives à la sécurité

Annexe C – N/A

Annexe D – Plan de direction de livraison

Annexe E – ÉBAUCHE de l'échéancier de livraison et d'installation de l'ameublement

Annexe F – Exigences du système LEED

Annexe G – EllisDon – Protocole d'accès au chantier de construction

Annexe H – BGIS – 125 Sussex – Plan de SST d'immeuble

Annexe I – Exigences supplémentaire de sécurité

Annexe J – Exigences supplémentaires du projet

Annexe K – Fiche de référence des identificateurs

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. ☒ **Marché général** ou ☐ **SAEA**

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions

- a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

- b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
- a. ☒ d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
- b. ☐ d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
- a. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
- b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission Les soumission doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	Voir la page couverture
À l'emplacement physique (<i>le cas échéant</i>)	Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante:
Option de soumission supplémentaire service epost Connect:	RCN adresse SEULEMENT: tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	___4___ jours ouvrables

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
2.	Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

a.		L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	<input checked="" type="checkbox"/>	Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.		Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	Responsables	
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)	
	Nom :	James MacIsaac
	Titre :	Spécialiste en approvisionnements
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada
	Adresse :	
	N° de téléphone :	819-639-4357
	Courriel :	james.macisaac@tpsgc-pwgsc.gc.ca
4.2	Chargé de projet <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur	
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	Modalités de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input type="checkbox"/>	Paiements multiples
6.	Facturation (facultatif)	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource :	
	Adresse :	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☐ Catégorie 1

☐ Catégorie 2

☐ Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☐ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

☐ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. ☐ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. ☐ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

RÈGLE : Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA.

La hauteur maximale du (des) produit(s) _____ à l'article 3 de la présente annexe est _____.

d. ☐ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. ☐ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

La catégorie 6 sera sous-divisée dans deux sections dans le tableau de produits.

g. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 6A, 6B

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

****Veuillez vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.****

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l’engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l’entrepreneur ».

Catégorie(s) de produits : Catégorie 6A – Tables de réunion, tables collaboratives & sièges rembourrés

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6CCTVAROPL30XXXJNXX Identificateur: 6A-1	Table à café	13		\$	\$
2	6CLTVAREXLW7<36ONXX Identificateur: 6A-2	Table pour ordinateur portatif 330mm-457mm (13”-18”) longueur 457mm-610mm (18”-24”) profondeur	29		\$	\$
3	6CMUSHDSRL42L96WYXX Identificateur: 6A-3	Table multimédia doit inclure la gestion des câbles	1		\$	\$
4	I6MMTSMROPL42XXXWNNX Identificateur: 6A-4	Table de réunion petite et round	31		\$	\$
5	6MMTSMSQL36L36WNNX Identificateur: 6A-5	Table de réunion petite et carré	12		\$	\$
6	6MMTMDREN48210WYNX Identificateur: 6A-7	Table de réunion moyenne et rectangulaire doit inclure la gestion des câbles Doit s'adapter aux chemins d'alimentation électrique montés en surface de sol	10		\$	\$
7	6MMTLGREN54150WYNX Identificateur: 6A-8	Table de réunion grande et rectangulaire doit inclure la gestion des câbles Doit s'adapter aux chemins d'alimentation électrique montés en surface de sol	2		\$	\$
8	6MMTMDRTNL36L96WYNX Identificateur: 6A-10	Table de réunion moyenne oblongue doit inclure la gestion des câbles Doit s'adapter aux chemins d'alimentation électrique montés en surface de sol	1		\$	\$
9	6MMTSMROPL48XXXWNNX Identificateur: 6A-11	Table de réunion petite et round	3		\$	\$
10	6CNTCHRTLLW8606UYXX Identificateur: 6A-12	Table d’appoint étroites doit inclure la gestion des câbles Doit s'adapter aux chemins d'alimentation électrique montés en surface de sol	2		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

11	6MMTMDREN136L72WYNX Identificateur: 6A-13	Table de réunion moyenne et rectangulaire	2		\$	\$
12	6MMTSMREPL30L48WNNX Identificateur: 6A-15	Table de réunion petite et rectangulaire La hauteur de la table doit accommoder la hauteur des sièges 6B-11	2		\$	\$
13	6SLCWAXXWUXXXXXMXXX Identificateur: 6B-2	Fauteuils d'aire de repos	18		\$	\$
14	6STCWRXLUXXXXXXNNX Identificateur: 6B-3	Chaises à accoudoir-tablette 406mm-508mm (16"-20") largeur accoudoir-tablette	24		\$	\$
15	6SUOPRXLUXXXXXLNNN Identificateur: 6B-4	Pouf rembourré 610mm – 686mm (24"-27") diamètre	20		\$	\$
16	6SBATHXXBUW5G19LMNN Identificateur: 6B-5	Banquette trois places 610mm-940mm (24"-37") profondeur 1600mm-1828mm (63"-72") largeur La largeur doit correspondre à la largeur de table de réunion 6A-6	16		\$	\$
17	6KBSBHxxLY15XXXROYX Identificateur: 6B-9	Tabourets de bar doit provenir de la même collection que le 6B-13	4		\$	\$
18	6SBAINXXLUW1G19LMNN Identificateur: 6B-11	Banquette individuelle 610mm – 660mm (24"-35") largeur 610mm – 762mm (24"-30") profondeur	12		\$	\$
19	6SBATHXXLUW5G19LMYN Identificateur: 6B-12	Banquette trois place La largeur doit correspondre à la largeur de table 6A-12	2		\$	\$
20	6KKCSAxxLY16XXXMOYX Identificateur: 6B-13	Chaises de cuisinette Doit provenir de la même collection que le 6B-9	8		\$	\$

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA *(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)*

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées ci-dessous.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
21	Identificateur: 6A-6 Table de réunion petite et rectangulaire Support socle Stratifié 762 mm (30") x 1600mm-1828mm (63"-72") largeur Largeur doit correspondre à 6B-5 (banquette trois place)	8		\$	\$
22	Identificateur: 6A-6 Table de réunion grande et rectangulaire Sans alimentation électrique et données, pas de trou œillet doit inclure la gestion des câbles	4		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	Doit s'adapter aux chemins d'alimentation électrique montés en surface de sol Panneau Stratifié 1524 mm (60") x 5487 mm (216")				
23	Identificateur: 6A-14 Table de réunion petite et ronde Sans alimentation électrique et données, pas de trou œillet doit inclure la gestion des câbles Doit s'adapter aux chemins d'alimentation électrique montés en surface de sol 1829mm (72") diamètre x 737mm (29") hauteur	1		\$	\$
24	Identificateur: 6B-10 Pouf rembourré petit carré Pattes 457mm – 559mm (18"-22") largeur 457mm – 559mm (18"-22") profondeur >457mm (18") hauteur	28		\$	\$
			Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1 à 24	Édifice Lester B. Pearson, tour D, 1er étage, 125 Sussex <u>6A</u> 6A-1: 5 6A-2: 14 6A-4: 12 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-10: 1 6A-11: 1 6A-12: 2 6A-13: 1 6A-14: 1 6A-15: 2 <u>6B</u> 6B-2: 6 6B-3: 8 6B-4: 7 6B-5: 4 6B-9: 4 6B-10: 7	Les livraisons seront effectuées par étage. Voir l'annexe E. <u>6A:</u> 2021/02/25 <u>6B:</u> 2021/04/07	En dehors	_____ : semaines	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	6B-11: 16 6B-12: 2 6B-13: 8				
1 à 24	<p>Édifice Lester B. Pearson, tour D, 2ème étage, 125 Sussex</p> <p><u>6A</u> 6A-1: 4 6A-2: 5 6A-4: 5 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-13: 1</p> <p><u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 8 6B-4: 5 6B-5: 4 6B-10: 7</p>	<p>Les livraisons seront effectuées par étage. Voir l'annexe E.</p> <p><u>6A:</u> 2021/02/24</p> <p><u>6B:</u> 2021/05/03</p>	En dehors	_____ : semaines	\$
1 à 24	<p>Édifice Lester B. Pearson, tour D, 3ème étage, 125 Sussex</p> <p><u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-4: 9 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1</p> <p><u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7</p>	<p>Les livraisons seront effectuées par étage. Voir l'annexe E.</p> <p><u>6A:</u> 2021/02/10</p> <p><u>6B:</u> 2021/04/12</p>	En dehors	_____ : semaines	\$
1 à 24	<p>Édifice Lester B. Pearson, tour D, 4ème étage, 125 Sussex</p> <p><u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-3: 1 6A-4: 6 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1</p>	<p>Les livraisons seront effectuées par étage. Voir l'annexe E.</p> <p><u>6A:</u> 2021/02/01</p> <p><u>6B:</u> 2021/04/05</p>	En dehors	_____ : semaines	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	<u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7				
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total des livraisons :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1 à 24	Édifice Lester B. Pearson, tour D, 1er étage, 125 Sussex <u>6A</u> 6A-1: 5 6A-2: 14 6A-4: 12 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-10: 1 6A-11: 1 6A-12: 2 6A-13: 1 6A-14: 1 6A-15: 2 <u>6B</u> 6B-2: 6 6B-3: 8 6B-4: 7 6B-5: 4 6B-9: 4 6B-10: 7 6B-11: 16 6B-12: 2 6B-13: 8	Les installations seront effectuées par étage. Voir l'annexe E. <u>6A:</u> 2021/02/25 – 2021/03/03 <u>6B:</u> 2021/04/07 – 2021/04/09	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

1 à 24	<p>Édifice Lester B. Pearson, tour D, 2ème étage, 125 Sussex</p> <p><u>6A</u> 6A-1: 4 6A-2: 5 6A-4: 5 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 2 6A-8: 1 6A-9: 1 6A-13: 1</p> <p><u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 8 6B-4: 5 6B-5: 4 6B-10: 7</p>	<p>Les installations seront effectuées par étage. Voir l'annexe E.</p> <p><u>6A:</u> 2021/02/24 – 2021/03/02</p> <p><u>6B:</u> 2021/05/03 – 2021/05/05</p>	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
1 à 24	<p>Édifice Lester B. Pearson, tour D, 3ème étage, 125 Sussex</p> <p><u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-4: 9 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1</p> <p><u>6B</u> 6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7</p>	<p>Les installations seront effectuées par étage. Voir l'annexe E.</p> <p><u>6A:</u> 2021/02/10 – 2021/02/11</p> <p><u>6B:</u> 2021/04/12 – 2021/04/14</p>	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
1 à 24	<p>Édifice Lester B. Pearson, tour D, 4ème étage, 125 Sussex</p> <p><u>6A</u> 6A-1: 2 6A-2: 5 6A-3: 1 6A-4: 6 6A-5: 3 6A-6: 2 6A-7: 3 6A-9: 1 6A-11: 1</p> <p><u>6B</u></p>	<p>Les installations seront effectuées par étage. Voir l'annexe E.</p> <p><u>6A:</u> 2021/02/01 – 2021/02/02</p> <p><u>6B:</u> 2021/04/05 – 2021/04/07</p>	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6B-2: 4 6B-3: 4 6B-4: 4 6B-5: 4 6B-10: 7					
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Prix total de l'installation :	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

☐ Ne s'applique pas.

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6SBAINXXLUW1G19LMNN Identificateur: 6B-11	Banquette individuelle 610mm – 660mm (24"-35") largeur 610mm – 762mm (24"-30") profondeur	4		\$	\$
				Total des produits		\$

Tableau 5 – Livraison optionnelle

☐ Ne s'applique pas.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 4	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Édifice Lester B. Pearson, tour D, 1er étage, 125 Sussex 6B-11: 4	Voir l'annexe E. 2021/04/07	En dehors	_____ : semaines	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Total des livraisons :	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Tableau 6 – Installation optionnelle ☐ Ne s'applique pas.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 4	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Édifice Lester B. Pearson, tour D, 1er étage, 125 Sussex 6B-11: 4	Voir l'annexe E. 2021/04/07- 2021/04/09	Normales	_____ : semaines	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Prix total de l'installation :	\$

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	Installations du Canada où se fera la livraison <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i> <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	125 Sussex, accès de King Edward à rue de Union Voir l'annexe D pour le trajet du quai de chargement à la tour D
B	Plateforme	Standard Possibilité d'accueillir des camions de 53'
C	Ascenseur	Existant Maximum 1 tonne 6 pieds largeur
D	Porte	8 pieds x 8 pieds
E	Monte-charge	N'existe pas pour les tours B, C ou D, L'ascenseur tour D est de 49 po L x 68 po P x 90 po H avec une porte de 38 po L x 75 po H. La tour A a un monte-charge
F	Autre (préciser)	

3.	Continuité des attestations
-----------	------------------------------------

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :	\$
10	Taxes applicables :	\$
11	Coût estimatif total (9+10) :	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Catégorie(s) de produits : Catégorie 6B – Sièges de cuisinette

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	6KKCSAxxLP16XXXMONX Identificateur: 6B-6	Chaises de cuisinette	48		\$	\$
2	6KBSBHxxLP15XXXRONX Identificateur: 6B-7	Tabourets de bar à hauteur comptoir Doit provenir de la même collection que le 6B-8	24		\$	\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)						
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées ci-dessous.						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
3	Identificateur: 6B-8 Tabourets à hauteur table 4 pattes Sans accoudoir Pas de coussin de siège Contreplaqué cintré Pattes en métal chromé ou peint Doit provenir de la même collection que le 6B-7 431mm-482mm (17"-19") hauteur de siège x < 381mm (15") profondeur x > 457mm (18") largeur		24		\$	\$
				Total des produits		\$

Tableau 2 — Livraison

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1 à 3	Édifice Lester B. Pearson, tour D, 125 Sussex, 1 ^{er} , 2 ^{ème} , 3 ^{ème} , 4 ^{ème} étage Quantité par étage <u>6B</u>	Voir l'annexe E. 2021/05/06	En dehors	_____ : semaines	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

6B-6: 12 6B-7: 6 6B-8: 6					
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Total des livraisons :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1 à 3	Édifice Lester B. Pearson, tour D, 125 Sussex, 1 ^{er} , 2 ^{ème} , 3 ^{ème} , 4 ^{ème} étage Quantité par étage <u>6B</u> 6B-6: 12 6B-7: 6 6B-8: 6	Voir l'annexe E. 2021/05/07	Normales	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>				Prix total de l'installation :	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

☒ Ne s'applique pas.

Tableau 5 – Livraison optionnelle

☒ Ne s'applique pas.

Tableau 6 – Installation optionnelle

☒ Ne s'applique pas.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison</p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de</i></p>

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923

	<i>sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	125 Sussex, accès de King Edward à rue de Union Voir l'annexe D pour le trajet du quai de chargement à la tour D
B	Plateforme	Standard Possibilité d'accueillir des camions de 53'
C	Ascenseur	Existant Maximum 1 tonne 6 pieds largeur
D	Porte	8 pieds x 8 pieds
E	Monte-charge	N'existe pas pour les tours B, C ou D, L'ascenseur tour D est de 49 po L x 68 po P x 90 po H avec une porte de 38 po L x 75 po H. La tour A a un monte-charge
F	Autre (préciser)	

3.	Continuité des attestations
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail. Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4)	\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5)	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6)	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :	\$
10	Taxes applicables :	\$
11	Coût estimatif total (9+10) :	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

A. Les exigences relatives à la sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci-jointe s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR ENTREPRENEUR CANADIEN :
DOSSIER TPSGC N° 20201923**

1. L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC) du Secteur de la sécurité industrielle (SSI) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
2. Les membres du personnel de l'entrepreneur ou de l'offrant devant avoir accès à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par le PSC/SSI/TPSGC.
3. Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité NE DOIVENT PAS être attribués sans l'autorisation écrite préalable du PSC/SSI/TPSGC.
4. L'entrepreneur ou l'offrant doit respecter les dispositions :
 - a) de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et directive de sécurité (s'il y a lieu), reproduite ci-joint à l'Annexe B;
 - b) du *Manuel de la sécurité industrielle* (dernière édition).

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

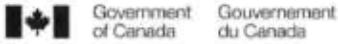
PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923



Contract Number / Numéro du contrat 20201923
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

ART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	Public Works and Government Services Canada	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction Real Property Services
1. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
1. c) Brief Description of Work / Brève description du travail Procurement, delivery and installation of meeting tables and collaborative furniture for the Lester B Pearson project located at 125 Sussex Drive, Ottawa, ON		
1. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
1. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
1. c) Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
1. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		
1. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. <input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui		
1. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? <input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui		
1. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
1. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
1. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-100(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EH990-201923/A

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EH990-201923



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
20201923
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
- If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis
- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITE | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |
- Special comments:
Commentaires spéciaux : _____
- NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
- If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

- INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
- PRODUCTION**
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
- INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes
Non Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation

EH990-201923/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

PQ981

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EH990-201923

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

20201923

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET COMSEC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Gazette TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?



No

Yes

Non

Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?



No

Yes

Non

Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).